



Una montagna d'emozioni in accoglienti appartamenti

Inverno 2011/2012 e Estate 2012

*A mountain of emotions in charming apartments*

*Winter 2011/2012 and Summer 2012*



Casavacanze Sporting  
residence

Pinzolo - Madonna di Campiglio - Dolomiti di Brenta



## Benvenuti alla Casavacanze Sporting

A pochi passi dal tranquillo centro di Carisolo, nel cuore del Parco Naturale Adamello Brenta, a 850 metri dagli impianti di risalita di Pinzolo e 10 km dalla rinomata località di Madonna di Campiglio.

In elegante stile alpino, il Residence è immerso in un ampio giardino privato circondato dalla bellezza delle Dolomiti di Brenta. Gli appartamenti, una comoda soluzione per ospitare famiglie, coppie e gruppi di amici, dispongono di camere separate e due bagni.

Il Residence è dotato di ascensore, armadietto deposito sci, parcheggio privato esterno e garage.

La Casavacanze Sporting è il luogo ideale dove trascorrere un'indimenticabile vacanza all'insegna del relax, della natura e dello sport.

## Welcome to the Casavacanze Sporting

*Situated near the centre of Carisolo, in the hearth of Adamello Brenta Natural Park, 850 mt from the Pinzolo skilifts and only 10 km from Madonna di Campiglio resort.*

*In elegant alpine style, the Residence is located in a wonderful private park surrounded by the beauty of the Dolomiti di Brenta. The apartments, a perfect solution for families, couples and groups of friends, dispose of separate bedrooms and two bathrooms.*

*At our guests' disposal: lift, ski locker, external private parking place and garage.*

*Casavacanze Sporting is the ideal place to spend an unforgettable, relaxing holiday into the nature.*

### Tutto a portata di mano

Il centro di Carisolo a 150 m  
Pizzeria ristorante a 50 m  
Il parco giochi attrezzato a 200 m  
La pista ciclabile lungo il fiume Sarca  
Pista sci di fondo a Carisolo a 800 m  
Impianti di risalita del Doss del Sabion a 850 m  
Fermata skibus pubblico Pinzolo/Campiglio a 100 m

### Everything in the nearby

*The centre of Carisolo at 150 mt  
Pizzeria restaurant at 50 mt  
Children play park at 200 mt  
Cycling track along the Sarca river  
Cross country track in Carisolo at 800 mt  
Doss del Sabion ski-lifts at 850 mt  
Public skibus stop Pinzolo/Campiglio at 100 mt*

### A pochi minuti d'auto

Le cascate Nardis in Val Genova  
Stadio del ghiaccio in pineta a Pinzolo  
Le terme Val Rendena a Caderzone  
Il golf club Rendena a Bocenago  
La piscina coperta a Spiazzo  
Il centro rafting a Dimaro sul fiume Noce  
Shopping a Madonna di Campiglio

### Few minutes by car

*Nardis waterfalls in Val Genova  
Ice stadium in Pinzolo  
Val Rendena Thermal Spa of Caderzone  
Rendena Golf Club in Bocenago  
Covered swimming pool in Spiazzo  
Rafting center in Dimaro along the Noce river  
Shopping in Madonna di Campiglio*



## **Gli accoglienti appartamenti**

*I 16 appartamenti, arredati con mobili in legno naturale e parquet in legno antiallergico, dispongono di TV-LCD satellitare, biancheria da bagno, da letto e da cucina.*

*Gli appartamenti sono tutti trilocali con 2 camere da letto, 2 bagni, cucinino e soggiorno.*

*Il trilocale 5 persone dispone di divano letto in soggiorno.*

*Al piano terra gli appartamenti si affacciano direttamente sul giardino da vivere sia in estate che in inverno, mentre quelli ai piani superiori hanno un grande e soleggiato balcone privato.*

## **The comfortable apartments**

*All the 16 apartments, furnished with natural larch wood and anti-allergic parquet, dispose of satellite LCD-TV, kitchen, bed and bath linen.*

*They are all three-room apartments with 2 bedrooms, 2 bathrooms, kitchenette and living.*

*The three-room apartment for 5 persons disposes of sofa-bed in the living room.*

*The ground floor apartments have direct access to the park that is nice in summer as in winter, while the apartments on second and third floor have a big and sunny balcony.*

### **Appartamento trilocale per 2/3/4 persone**

luminoso soggiorno  
cucinino  
2 camere da letto  
2 bagni con vasca o cabina doccia  
balcone privato o uscita diretta sul giardino

### **Three-room apartment for 2/3/4 persons**

*bright living room  
kitchenette  
2 bedrooms  
2 bathrooms with bath or shower  
private balcony or direct access to the park*

### **Appartamento trilocale per 5 persone**

luminoso soggiorno con divano-letto  
cucinino  
2 camere da letto  
2 bagni con vasca o cabina doccia  
balcone privato o uscita diretta sul giardino

### **Three-room apartment for 5 persons**

*bright living room with a sofa-bed  
kitchenette  
2 bedrooms  
2 bathrooms with bath or shower  
private balcony or direct access to the park*



## Casavacanze Sporting in inverno

La cima del Doss del Sabion e le maestose Dolomiti di Brenta, patrimonio dell'Unesco, fanno da cornice a innumerevoli sport: discese mozzafiato, snowboard, sci di fondo e sci alpinismo, escursioni guidate con le ciaspole, gite con la slitta trainata dai cani, voli in parapendio e passeggiate a cavallo nel Parco Naturale Adamello Brenta. La località, a misura di famiglia, offre anche molteplici attività dedicate ai bambini, come l'area giochi con animazione a Prà Rodont, lezioni di sci collettive con gare di fine corso, skipass gratuito per bambini fino a 8 anni. Gli appassionati degli sport invernali troveranno neve garantita per tutta la stagione, tipiche baite dall'atmosfera romantica e un panorama alpino unico al mondo.

Dall'inverno 2011-2012 sciare a Pinzolo sarà ancora più emozionante, con l'inaugurazione a dicembre della nuova Skiarea Campiglio Val Rendena Val di Sole. In soli 16 minuti Pinzolo e Madonna di Campiglio saranno così collegate con una moderna telecabina e l'area sciistica diventerà la più estesa del Trentino con ben 150 km di piste.

## Casavacanze Sporting in winter

*The top of the Doss del Sabion and the majestic Brenta Dolomites, Unesco heritage, are the framework for many sports: downhill rides, snowboarding, cross country ski and mountaineering ski, snowshoeing tours, sleddog, paragliding flights and horse riding in the Adamello Brenta Natural Park.*

*The resort, suitable for families, also offers many activities for children, such as the playing area with animation in Pra Rodont, collective ski lessons with races at the end of the course, free skipass for children under 8 years. The enthusiasts of winter sports will find guaranteed snow all season long, typical alpine cottages with a romantic atmosphere and an unique mountain view.*

*From winter 2011-2012 skiing in Pinzolo will be even more exciting, with the inauguration in December of the new Skiarea Campiglio Val Rendena Val di Sole. In just 16 minutes Pinzolo and Madonna di Campiglio will be connected with a modern cable car and the ski area will be the largest one in Trentino with 150 km of slopes.*

### Eventi in inverno

Gara di sci alpino in notturna "Coppa Europa"  
F1 & MotoGP Press Ski Meeting "Wrooom"  
Gara d'auto d'epoca "Winter Marathon"  
Rievocazione storica del Carnevale Asburgico  
Fiaccolata da Guinness "Dolomites' Fire"  
Raduno di sci d'alpinismo "Ski Apl Val Rendena"  
Gara competitiva e non con ciaspole "Ciaspingo"  
Gara in notturna di mountain bike "3/Tre Bike"

### Winter events

Alpine night ski race "Europe Cup"  
F1 & MotoGP Press Ski Meeting "Wrooom"  
Vintage car race "Winter Marathon"  
Historical commemoration of the Habsburg Carnival  
Torchlight parade "Dolomites' Fire"  
Ski mountaineering rally "Ski Alp Val Rendena"  
Competitive and not race with snowshoes "Ciaspingo"  
Mountain bike night race "3/Tre Bike"

### Appuntamenti in inverno

Fiaccolate sugli sci  
Après ski  
Mercatini natalizi  
Spettacoli e concerti  
Anteprime al cinema  
Animazione in piazza  
Mostre ed esposizioni periodiche  
Bande folcloristiche e cori di montagna

### Winter appointments

Torchlight parade  
Après ski  
Christmas market  
Shows and concerts  
Film previews  
Entertainment in the main squares  
Periodic exhibitions  
Folk bands and mountain choirs



**Inverno 2011/2012 - Soggiorni settimanali da sabato a sabato - escluso periodi fissi**  
**Winter 2011/2012 rates - Weekly stays from Saturday to Saturday - except fixed dates**

Periodo Period	Notti Nights	Trilo 2 persone/persons	Trilo 3 persone/persons	Trilo 4 persone/persons	Trilo 5 persone/persons
26.11 - 18.12	7	€ 370,00	€ 390,00	€ 460,00	€ 530,00
18.12 - 26.12	7	€ 480,00	€ 510,00	€ 590,00	€ 690,00
26.12 - 02.01	7	-	-	€ 1.300,00	€ 1.500,00
02.01 - 07.01	5	-	-	€ 560,00	€ 650,00
07.01 - 28.01	7	€ 440,00	€ 470,00	€ 540,00	€ 630,00
28.01 - 10.03	7	€ 590,00	€ 610,00	€ 700,00	€ 800,00
10.03 - 31.03	7	€ 440,00	€ 470,00	€ 540,00	€ 630,00
31.03 - 28.04	7	€ 370,00	€ 390,00	€ 460,00	€ 530,00

**Il prezzo include:** affitto dell'appartamento, consumi di acqua calda e fredda, riscaldamento, energia elettrica, TV-LCD satellitare, biancheria da bagno, da letto e da cucina con cambio settimanale, armadietto deposito sci e posto auto in garage.

**Forfait infant 0-2 anni:** € 70,00 a settimana incluso consumi, biancheria e lettino.

**Pulizie finali: incluse.**

Per la mancata pulizia del cucinino € 50,00.

**Cauzione:** € 150,00 per appartamento da versare in contante all'arrivo.

**Animali domestici:** ammessi di piccola taglia al costo di € 50,00 a settimana. Da segnalare alla prenotazione.

**Promozione "Prenota prima" inverno 2011/2012:**

per prenotazioni confermate con caparra entro il 30 ottobre 2011

sconto del 5% su soggiorni settimanali - escluso le promozioni.

**Rates include:** rent of the apartment, warm and cold water, electric power, heating, satellite LCD-TV, bath, bed and kitchen linen with weekly change, ski locker and covered parking place in garage.

**Forfait infant 0-2 years:** € 70,00 per week included consumptions, linen and crib.

**Final cleaning: included.**

If the kitchenette is not clean, extra charge of € 50,00.

**Guarantee deposit:** € 150,00 per apartment to pay cash at the arrival.

**Pets:** accepted, small size, on previous communication € 50,00 per week.

**Early booking promotion for Winter 2011/2012:**

for stays confirmed by deposit before October 30<sup>th</sup>, 2011

5% discount for weekly stays - except promo offers.



## Casavacanze Sporting in estate

In estate la Casavacanze Sporting è il punto di partenza perfetto per escursioni e passeggiate. Numerosi sentieri si snodano sia a fondovalle che in alta quota alla scoperta di paesaggi e scenari sempre nuovi. Dal giardino della Casavacanze Sporting si accede alla pista ciclabile: verso sud si percorre l'intera Val Rendena, a nord si sale verso la Val di Brenta e ad ovest si pedala in Val di Genova nel Parco Naturale Adamello Brenta. La pianeggiante pineta di Carisolo e Pinzolo è un vero paradiso per le famiglie attrezzata con giochi gonfiabili, campi da calcio e da pallavolo, centro tennis, snack bar, stadio del ghiaccio e percorsi vita. Nel raggio di pochi km la zona offre inoltre campi da golf, torrenti e laghetti alpini per la pesca alla trota, punti di partenza per voli in parapendio, centri rafting, maneggi e le vie ferrate delle Dolomiti di Brenta.

## Casavacanze Sporting in summer

*In summer Casavacanze Sporting is an ideal starting point for walks and trekking. Various trails, through the valley or on the tops, drive you to landscapes and scenery ever new. From the Casavacanze Sporting's garden it is possible to turn into the bicycle path: southward you ride through the Rendena Valley, northward in the Brenta Valley and westward in the Genova Valley, the heart of Adamello Brenta Natural Park. The plain pinewood of Carisolo and Pinzolo is perfect for families with its inflatable bouncing games, soccer fields, tennis and volleyball courts, snack bar, ice stadium and gym trails. Within a few miles the area also offers golf courses, alpine rivers and lakes for trout fishing, starting points for paragliding, rafting centers, riding schools and fixed rope paths, the vie ferrate, in the Dolomiti di Brenta.*

### Eventi in estate

Pinzolo, sede del ritiro estivo di F. C. Internazionale  
Ritiro precampionato squadre di basket  
Concerti e spettacoli in quota "I Suoni delle Dolomiti"  
Festival d'Alta Quota "Il Mistero dei Monti"  
International Dance Theatre & Musical Festival  
Gara di regolarità di macchine d'epoca "Stella Alpina"  
Sfilata delle Giovenche di Razza Rendena  
Premio di Solidarietà Alpina  
Gara di mountain bike "Transalp"  
Concorso di scultura su legno

### Summer events

Inter Milan soccer team official summer camp  
Basketball teams preseason camp  
Concerts high in the mountains "I Suoni delle Dolomiti"  
Mountain Festival "Il Mistero dei Monti"  
International Dance Theatre & Musical Festival  
Vintage car race "Stella Alpina"  
Folk parade with Rendena cows  
Alpine Solidarity prize  
Mountain bike race "Transalp"  
Woodcarving competition

### Appuntamenti in estate

Tornei e gare sociali  
Feste campestri e sagre  
Rappresentazioni e concerti  
Anteprime al cinema  
Animazione serale itinerante  
Mostre culturali e mercati artigianali  
Bande folcloristiche e cori di montagna  
Degustazioni di prodotti tipici  
Baby dance in piazza  
Presentazione di ricette locali e assaggi in baita

### Summer appointments

*Tournaments and social competitions  
Country faires and festivals  
Shows and concerts  
Film previews  
Evening touring entertainment  
Cultural exhibitions and craft markets  
Folk bands and mountain choirs  
Typical local food tastings  
Baby dance in the main square  
Local recipes presentation and tastings in chalet*



**Estate 2012 - Soggiorni settimanali da sabato a sabato**  
**Summer 2012 rates - Weekly stays from Saturday to Saturday**

Periodo Period	Notti Nights	Trilo 2 persone/persons	Trilo 3 persone/persons	Trilo 4 persone/persons	Trilo 5 persone/persons
02.06 - 30.06	7	€ 390,00	€ 420,00	€ 490,00	€ 580,00
30.06 - 14.07	7	€ 490,00	€ 540,00	€ 630,00	€ 720,00
14.07 - 28.07	7	€ 560,00	€ 600,00	€ 690,00	€ 780,00
28.07 - 04.08	7	€ 580,00	€ 620,00	€ 720,00	€ 820,00
04.08 - 18.08	7	€ 750,00	€ 800,00	€ 920,00	€ 1.060,00
18.08 - 25.08	7	€ 560,00	€ 600,00	€ 690,00	€ 780,00
25.08 - 01.09	7	€ 490,00	€ 550,00	€ 630,00	€ 720,00
01.09 - 29.09	7	€ 390,00	€ 420,00	€ 490,00	€ 580,00

**Il prezzo include:** affitto dell'appartamento, consumi di acqua calda e fredda, riscaldamento, energia elettrica, TV-LCD satellitare, biancheria da bagno, da letto e da cucina con cambio settimanale, armadietto deposito sci e posto auto in garage.

**Forfait infant 0-2 anni:** € 70,00 a settimana incluso consumi, biancheria e lettino.

**Pulizie finali: incluse.**

Per la mancata pulizia del cucinino € 50,00.

**Cauzione:** € 150,00 per appartamento da versare in contante all'arrivo.

**Animali domestici:** ammessi di piccola taglia al costo di € 50,00 a settimana. Da segnalare alla prenotazione.

**Promozione "Prenota prima" estate 2012:**

per prenotazioni confermate con caparra entro il 30 aprile 2012

sconto del 10% su soggiorni settimanali nei periodi dal 02.06 al 30.06 e dal 25.08 al 29.09

sconto del 5% su soggiorni settimanali nel periodo dal 30.06 al 25.08.

**Rates include:** rent of the apartment, warm and cold water, electric power, heating, satellite LCD-TV, bath, bed and kitchen linen with weekly change, ski locker and covered parking place in garage.

**Forfait infant 0-2 years:** € 70,00 per week included consumptions, linen and crib.

**Final cleaning: included.**

If the kitchenette is not clean, extra charge of € 50,00.

**Guarantee deposit:** € 150,00 per apartment to pay cash at the arrival.

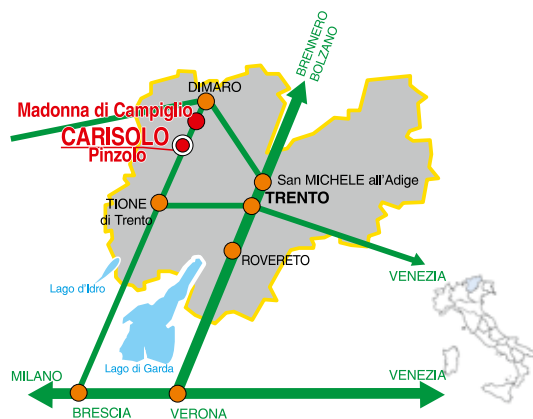
**Pets:** accepted, small size, on previous communication € 50,00 per week.

**Early booking promotion for Summer 2012:**

for stays confirmed with deposit before April 30th, 2012

10% discount for weekly stays in the periods from 02.06 to 30.06 and from 25.08 to 29.09

5% discount for weekly stays in the period from 30.06 to 25.08.



CASAVACANZE SPORTING  
via Campiglio 14 - 38080 Carisolo - TN - Italia  
Tel. +39.0465.440100 - Fax +39.0465.440409  
[www.centrovacanze.net](http://www.centrovacanze.net) - e-mail: [info@centrovacanze.net](mailto:info@centrovacanze.net)

